C/2024/6348

7.11.2024

P9_TA(2024)0057

Celoúnijná platnosť určitých zákazov vedenia vozidla

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu zo 6. februára 2024 o návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o celoúnijnej platnosti určitých zákazov vedenia vozidla (COM(2023)0128 – C9-0036/2023 – 2023/0055(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

(C/2024/6348)

Európsky parlament,

— so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2023)0128),

— so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 91 ods. 1 písm. c) Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0036/2023),

— so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

— so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru zo 14. júna 2023 ([1]),

— po porade s Výborom regiónov,

— so zreteľom na článok 59 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na správu Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A9-0410/2023),

1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
3. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

([1]) Ú. v. EÚ C 293, 18.8.2023, s. 133.

P9_TC1-COD(2023)0055

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 6. februára 2024 na účely prijatia smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/... o celoúnijnej platnosti určitých zákazov vedenia vozidla

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 ods. 1 písm. c),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ([1]),

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

(1) Zlepšovanie bezpečnosti cestnej premávky je prvoradým cieľom dopravnej politiky Únie. Komisia v rámci politiky EÚ pre bezpečnosť cestnej premávky na roky 2021 – 2030 ([2]) opätovne potvrdila svoj ambiciózny cieľ priblížiť sa do roku 2050 nulovému počtu smrteľných a vážnych zranení na cestách v Únii („vízia nulového počtu obetí“) a v strednodobom horizonte znížiť do roku 2030 počet smrteľných a vážnych zranení o 50 %.

(2) Na účely dosiahnutia cieľa, ktorým je zlepšenie bezpečnosti cestnej premávky, ministri dopravy členských štátov vo Vyhlásení z Valletty o bezpečnosti cestnej premávky z 29. marca 2017 vyzvali na posilnenie právneho rámca Únie v oblasti bezpečnosti cestnej premávky, pričom sa zamerali najmä na potrebu spolupráce medzi členskými štátmi v otázke zákazov vedenia vozidla v prípade vodičov, ktorí nemajú v danom členskom štáte bydlisko.

(3) Výsledkom voľného pohybu osôb a zvyšujúcej sa medzinárodnej dopravy je, že zákaz vedenia vozidla udeľujú často iné členské štáty, než je členský štát, v ktorom má vodič obvyklé bydlisko a ktorý vydal vodičský preukaz.

(4) Momentálne môže členský štát iný ako členský štát, v ktorom má vodič obvyklé bydlisko, prijať opatrenia v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi a ako následok protiprávneho konania na svojom území zo strany držiteľa vodičského preukazu získaného v inom členskom štáte, čoho následkom je zamietnutie uznania platnosti vodičských preukazov vydaných inými členskými štátmi, a preto aj obmedzenie oprávnenia dotknutej osoby viesť vozidlo. Rozsah daných opatrení je však obmedzený na územie členského štátu, v ktorom sa protiprávne konanie uskutočnilo, a ich platnosť sa obmedzuje na odmietnutie uznať platnosť daného vodičského preukazu v rámci daného územia. Ak členský štát, ktorý vodičský preukaz vydal, v danej veci nič nepodnikne, daný vodičský preukaz sa aj naďalej uznáva vo všetkých ostatných členských štátoch. Takýto scenár však bráni dosiahnutiu vyššej úrovne bezpečnosti cestnej premávky v Únii. Vodiči, ktorým bol uložený zákaz viesť vozidlo v inom členskom štáte, než je štát, ktorý vodičský preukaz vydal, by nemali uniknúť účinkom takého opatrenia, ak sa nachádzajú v inom členskom štáte, než je štát, v ktorom bol priestupok spáchaný.

(5) Aby sa zabezpečila vysoká úroveň ochrany všetkých účastníkov cestnej premávky v Únii, treba stanoviť osobitné pravidlá celoúnijného uplatňovania zákazov vedenia vozidla, ktoré za závažné dopravné priestupky súvisiace s bezpečnosťou cestnej premávky uloží iný členský štát než ten, ktorý páchateľovi vydal vodičský preukaz.

([1]) Ú. v. EÚ C 293, 18.8.2023, s. 133.
([2]) SWD(2019) 283 final.

(6) ~~Na v~~Vykonávanie tejto smernice by ~~sa~~ však ~~nemala~~***malo byť v súlade so zásadou subsidiarity a nemalo by si*** vyžadovať harmonizácia vnútroštátnych pravidiel týkajúcich sa vymedzenia dopravných priestupkov, ich právnej povahy a uplatniteľných sankcií za také priestupky. O celoúnijnú platnosť zákazov vedenia vozidla by sa malo usilovať bez ohľadu na to, či sa vnútroštátne opatrenia v členskom štáte, v ktorom sa priestupok vykonal, kvalifikujú ako administratívne alebo trestné. ***Pri uplatňovaní celoúnijného zákazu vedenia vozidla v rámci existujúcich právnych obmedzení na základe príslušných vnútroštátnych pravidiel by sa členské štáty mali snažiť čo najviac zosúladiť svoje rozhodnutia.*** **[PN 1]**

(7) Touto smernicou by nemali byť dotknuté pravidlá policajnej a justičnej spolupráce v trestných veciach ani pravidlá vzájomného uznávania súvisiacich súdnych rozhodnutí. Takisto by ňou nemala byť dotknutá možnosť súdnych orgánov členských štátov vykonávať rozhodnutia, ktoré vydali, a to najmä rozhodnutia trestnej povahy.

(8) Presným zámerom tejto smernice je umožniť Únii dosiahnuť cieľ, ktorým je zlepšenie bezpečnosti cestnej premávky v celej Únii. Ako uviedol Súdny dvor, opatrenia, ktorých cieľom je zlepšenie bezpečnosti cestnej premávky, tvoria súčasť dopravnej politiky a možno ich prijať na základe článku 91 ods. 1 písm. c) zmluvy ([3]), pokiaľ sú „opatreniami na zlepšenie bezpečnosti cestnej premávky“ v zmysle daného ustanovenia ([4]).

(9) Zákazy vedenia vozidla vyplývajúce zo závažných dopravných priestupkov súvisiacich s bezpečnosťou cestnej premávky môžu pre páchateľa znamenať odobratie, obmedzenie alebo pozastavenie vodičského preukazu alebo oprávnenia viesť vozidlo. Ak bol priestupok spáchaný v členskom štáte, ktorý vodičský preukaz vydal, zákaz môže znamenať aj jeho zrušenie. Z toho dôvodu by sa celoúnijná platnosť zákazov vedenia vozidla mala dosiahnuť uplatňovaním všetkých týchto opatrení členským štátom, ktorý vodičský preukaz vydal.

(10) Keďže vedenie vozidla pod vplyvom alkoholu (konkrétne vedenie vozidla s hladinou alkoholu v krvi, ktorá prevyšuje maximálnu hodnotu povolenú právnymi predpismi), prekročenie najvyššej dovolenej rýchlosti (t. j. prekročenie rýchlostných limitov platných na určitých cestách alebo pre určité druhy vozidiel) a vedenie vozidla pod vplyvom návykových ***látok a psychoaktívnych*** látok sú hlavnými príčinami dopravných nehôd a smrteľných zranení v rámci Únie, mala by sa maximálna pozornosť venovať prípadom súvisiacim s týmito priestupkami, ktoré by sa preto na účely tejto smernice mali považovať za „závažné dopravné priestupky súvisiace s bezpečnosťou cestnej premávky“. Okrem toho by sa dopravné priestupky, ktoré majú za následok smrť alebo vážnu ujmu na zdraví obete, ***alebo vedenie vozidla bez platného vodičského preukazu*** mali vzhľadom na svoju závažnosť takisto považovať za závažné priestupky. **[PN 2]**

(11) Zákazy vedenia vozidla, ktoré uložil členský štát osobe, ktorá v ňom nemá obvyklé bydlisko v zmysle článku 17 [NOVEJ SMERNICE O VODIČSKÝCH PREUKAZOCH] a ktorá je držiteľom vodičského preukazu vydaného iným členským štátom, by mali byť platné na celom území Únie, a to za podobných podmienok, aké už platia v súvislosti so zákazmi vedenia vozidla udelenými osobám, ktoré sú držiteľmi vodičských preukazov vydaných daným členským štátom. Aj vzhľadom na zásadu procesnej autonómie by mali mať členské štáty možnosť slobodne rozhodnúť, ako najlepšie daný výsledok dosiahnuť v súlade so svojimi vnútroštátnymi právnymi predpismi. Malo by sa však zohľadniť, že ak členský štát uloží zákaz vedenia vozidla osobe, ktorá má v danom členskom štáte obvyklé bydlisko, ale je držiteľom vodičského preukazu vydaného iným členským štátom, členský štát, ktorý zákaz uložil, je oprávnený tento vodičský preukaz vymeniť na účely uplatnenia daného zákazu vedenia vozidla v súlade článkom 11 ods. 2 [NOVEJ SMERNICE O VODIČSKÝCH PREUKAZOCH].

(12) Členský štát, ktorý uložil zákaz vedenia vozidla („členský štát priestupku“), by mal členskému štátu, ktorý dotknutej osobe vydal vodičský preukaz („členský štát vydania“), oznámiť každý zákaz vedenia vozidla uložený tejto osobe na obdobie jedného mesiaca alebo na dlhšie obdobie s cieľom začať postupy potrebné na zaistenie celoúnijnej platnosti zákazu vedenia vozidla. Takéto oznámenie by sa malo odovzdávať prostredníctvom štandardného osvedčenia ***najneskôr do desiatich pracovných dní od prijatia rozhodnutia o uložení zákazu vedenia vozidla***, aby sa zaistila plynulá, spoľahlivá a účinná výmena informácií medzi členskými štátmi. ***Odovzdanie osvedčenia a výmena ďalších požadovaných informácií medzi národnými kontaktnými miestami členských štátov v súvislosti s uplatňovaním tejto smernice by sa mali uskutočňovať prostredníctvom siete vodičských preukazov EÚ (ďalej len „RESPER“).*** **[PN 3]**

([3]) Ú. v. EÚ C 202, 7.6.2016.

([4]) Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) zo 6. mája 2014, Komisia/Parlament a Rada, C-43/12, EU:C:2014:298, bod 43.

(13) Štandardné osvedčenie by malo obsahovať minimálny súbor údajov umožňujúci riadne vykonávanie tejto smernice, čiže údaje o orgáne členského štátu priestupku, ktorý uložil zákaz vedenia vozidla, ~~o spáchanom závažnom dopravnom~~***opis spáchaného závažného dopravného*** priestupku ~~súvisiacom~~ ***súvisiaceho*** s bezpečnosťou cestnej premávky, o vyplývajúcom zákaze vedenia vozidla, ***údaje identifikujúce*** o dotknutej osobe a o postupoch vykonaných na účely uloženia zákazu vedenia vozidla. Toto osvedčenie by malo byť takisto preložené do úradného jazyka členského štátu vydania alebo do akéhokoľvek iného jazyka, ktorý členský štát vydania uznáva, aby adresát mohol osvedčenie rýchlo spracovať. Poskytovaním len týchto informácií možno štandardným osvedčením zabezpečiť účinnosť bez toho, aby boli členské štáty povinné poskytovať neprimerané alebo nadmerné množstvo informácií.**[PN 4]**

(14) Uložením zákazov vedenia vozidla na základe protiprávneho konania sa prispieva k zaručeniu vysokej úrovne bezpečnosti cestnej premávky v Únii. Na základe zásady vzájomného uznávania vodičských preukazov vydaných v členských štátoch sa opatrenia týkajúce sa odobratia, zrušenia, pozastavenia alebo obmedzenia vodičského preukazu vydaného členským štátom vydania automaticky uznávajú vo všetkých ostatných členských štátoch. V súlade s tým by sa od členského štátu vydania malo vyžadovať, aby zabezpečil, že zákazy vedenia vozidla uložené inými členskými štátmi uznávajú všetky členské štáty. Členský štát vydania by preto po oznámení uloženého zákazu vedenia vozidla mal prijať vhodné opatrenia na rozšírenie platnosti tohto zákazu na Úniu, pokiaľ sa neuplatňuje dôvod na výnimku ani sa naň nik neodvoláva.

(15) Opatrenie prijaté členským štátom vydania by sa malo líšiť v závislosti od konkrétnej povahy zákazu vedenia vozidla. Keďže odobratie, pozastavenie alebo obmedzenie vodičského preukazu alebo oprávnenia na vedenie vozidla majú rôzne následky, vyžadujú si uplatňovanie rôznych postupov v súlade s právomocami zapojených členských štátov. Konkrétne, najmä ak ide o odobratie vodičského preukazu, by dotknutá osoba mala mať možnosť opätovne získať vodičský preukaz alebo oprávnenie na vedenie vozidla v súlade s pravidlami, ktoré sa uplatňujú na podobné okolnosti v členskom štáte vydania. Pokiaľ ide o pozastavenie alebo obmedzenie vodičského preukazu, malo by sa zabezpečiť, že celoúnijná platnosť sa vzťahuje len na trvanie takýchto opatrení, a to aj v prípade, že zákazom vedenia vozidla sa stanovujú ďalšie podmienky, pretože primárnym cieľom týchto opatrení je dočasne alebo čiastočne zabrániť dotknutej osobe viesť vozidlo, a nie určiť, ako by daná osoba mala opätovne získať svoje oprávnenie na vedenie vozidla v členskom štáte vydania.

(16) Možnosť členských štátov uplatňovať zákaz vedenia vozidla v rámci svojho územia by sa v zásade nemala touto smernicou obmedzovať. V súlade s tým by členský štát priestupku mal mať možnosť v súlade so svojimi vnútroštátnymi pravidlami a účinkami obmedzenými na svoje územie naďalej uplatňovať zákaz vedenia vozidla, ako aj akékoľvek ďalšie podmienky stanovené v rámci tohto zákazu, kým ich dotknutá osoba nesplní.

(17) Je však takisto dôležité vziať do úvahy, že hodnotenie súladu s požiadavkami stanovenými v práve Únie na získanie vodičského preukazu je právomocou členského štátu vydania. Výsledkom uplatňovania ďalších podmienok v členskom štáte vydania by nemala byť ani duplikácia požiadaviek, ktoré dotknutá osoba musí splniť, aby dokázala, že opätovným získaním vodičského preukazu alebo oprávnenia na vedenie vozidla nebude ohrozená bezpečnosť cestnej premávky v Únii. Z tohto hľadiska by sa teda v prípade, že členský štát vydania prijme opatrenia na zaistenie celoúnijnej platnosti zákazu vedenia vozidla a následne opätovne posúdi, či je dotknutá osoba vhodným kandidátom na opätovné získanie vodičského preukazu alebo oprávnenia na vedenie vozidla, malo toto posúdenie uznať v rámci celej Únie, a teda aj v členskom štáte priestupku.

(18) Uplatňovanie opatrení členským štátom vydania by malo slúžiť na účely zabezpečenia celoúnijnej platnosti zákazu vedenia vozidla a nemalo by sa na základe toho vyžadovať nové posúdenie skutočností, ktoré viedli k tomuto zákazu. Aby sa však zaručilo, že celoúnijná platnosť nie je v rozpore so zásadou proporcionality, základnými právami alebo s výnimkami stanovenými v právnych predpisoch členského štátu vydania, je vhodné stanoviť určité dôvody, keď sa členský štát vydania vodičského preukazu vyníma z povinnosti prijať opatrenia.

(19) V záujme bezpečnosti cestnej premávky a s cieľom poskytnúť právnu istotu dotknutej osobe a členskému štátu priestupku by mal členský štát vydania zabezpečiť celoúnijnú platnosť zákazu vedenia vozidla, alebo by mal v čo najkratšom čase uplatniť dôvod na výnimku, najneskôr však do 15 dní po tom, čo bol o tomto zákaze informovaný. Tým by nemali byť dotknuté situácie, v ktorých dodržaniu lehoty bránia výnimočné okolnosti. Aj v takýchto výnimočných prípadoch by však členský štát vydania mal konať bezodkladne a informovať členský štát priestupku o trvaní a dôvode oneskorenia.

(20) Predpokladom riadneho vykonávania tejto smernice je úzka, rýchla a účinná komunikácia medzi zapojenými príslušnými vnútroštátnymi orgánmi. Príslušné vnútroštátne orgány členských štátov by preto mali v prípade potreby uskutočniť ~~náležitými prostriedkami~~ vzájomné konzultácie. Okrem toho v špecifických a jasne vymedzených prípadoch by si členský štát vydania a členský štát priestupku mali navzájom ~~bezodkladne~~ poskytovať dôležité informácie súvisiace s uplatňovaním tejto smernice~~. Toto by malo platiť, pokiaľ ide o prijímanie~~***, a to najneskôr do desiatich pracovných dní po rozhodnutí o prijatí*** opatrení, ktorými sa stanovuje celoúnijná platnosť zákazov vedenia vozidla, ~~rozhodnutia prijaté~~***alebo rozhodnutí prijatých*** na základe dôvodov na výnimku, ukončenie zákazov vedenia vozidla a akékoľvek okolnosti, ktoré majú vplyv na pôvodne uložené zákazy vedenia vozidla. **[PN 5]**

(21) Po tom, čo bol členský štát vydania informovaný o zákaze vedenia vozidla a stanovil jeho celoúnijnú platnosť, mal by o tom ~~bezodkladne~~ informovať dotknutú osobu***, a to najneskôr do siedmich pracovných dní po tomto oznámení***, aby jej umožnil uplatniť základné práva, ako je právo na vypočutie a na napadnutie rozhodnutia pred príslušnými vnútroštátnymi súdmi a tribunálmi. **[PN 6]**

(22) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby boli zavedené primerané právne prostriedky nápravy voči opatreniam prijatým podľa tejto smernice, ktoré sú rovnocenné s tými, ktoré sú dostupné v podobných vnútroštátnych prípadoch, a aby informácie o takýchto prostriedkoch nápravy boli poskytnuté, keď sa stanú uplatniteľnými, a včas v snahe zabezpečiť ich účinné vykonávanie. Malo by sa však spresniť, že zákaz vedenia vozidla oznámený v súlade s článkom 4 ods. 1 možno napadnúť len žalobou podanou v členskom štáte priestupku.

(23) Ochrana fyzických osôb v súvislosti so spracúvaním ich osobných údajov patrí medzi základné práva. V súlade s článkom 8 ods. 1 Charty základných práv Európskej únie ([5]) a článkom 16 ods. 1 zmluvy má každý právo na ochranu osobných údajov, ktoré sa ho týkajú. Na spracovanie osobných údajov v kontexte tejto smernice by sa mali uplatňovať príslušné právne predpisy Únie, konkrétne nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 ([6]) a smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 ([7]), a to v súlade s ich príslušným rozsahom pôsobnosti.

(24) Touto smernicou sa stanovuje právny základ na výmenu osobných údajov na účely uplatňovania zákazov vedenia vozidla uložených iným členským štátom, než je členský štát vydania. Tento právny základ je v súlade s článkom 6 ods. 1 písm. c), prípadne článkom 10 nariadenia 2016/679 a článkom 8 smernice 2016/680. Osobné údaje, ktoré sa majú vymieňať s členským štátom vydania, by sa mali obmedzovať na to, čo sa považuje za potrebné v záujme splnenia povinností stanovených v tejto smernici.

(25) S cieľom zabezpečiť plynulú, spoľahlivú a účinnú výmenu informácií ***prostredníctvom siete RESPER*** by mal každý členský štát na účely tejto smernice určiť národné kontaktné miesto. Ďalej by členské štáty mali zabezpečiť, aby ich príslušné národné kontaktné miesta spolupracovali s príslušnými orgánmi zapojenými do vymáhania zákazov vedenia vozidla, na ktoré sa vzťahuje táto smernica, najmä s cieľom zabezpečiť, aby boli všetky potrebné informácie poskytnuté včas. **[PN 7]**

([5]) Ú. v. EÚ C 202, 7.6.2016, s. 391.

([6]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

([7]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).

(26) Členské štáty by mali pravidelne zhromažďovať komplexné štatistiky o uplatňovaní tejto smernice a mali by ich každý rok posielať Komisii. Na základe týchto a iných informácií by Komisia mala hodnotiť vplyv vykonávania tejto smernice na bezpečnosť cestnej premávky a každých päť rokov by mala Európskemu parlamentu a Rade predložiť správu o výsledkoch tohto hodnotenia, v prípade potreby aj spolu s legislatívnymi návrhmi na zmenu tejto smernice.

(26a) **Počas príprav na preskúmanie tejto smernice by Komisia mala v čo najväčšej miere zohľadniť to, že členské štáty čelia rôznym geografickým a spoločenským výzvam pri úsilí o zlepšenie bezpečnosti cestnej premávky. Zatiaľ čo niektoré členské štáty sa úspešne zameriavajú na presadzovanie pravidiel cestnej premávky prostredníctvom tzv. systémov trestných bodov, iné si vyberajú iné metódy, ako je okamžité uloženie prísnejších sankcií alebo vynaloženie väčšieho úsilia v cielených kampaniach na presadzovanie a prevenciu. Okrem by sa malo zohľadniť aj to, že samotné systémy trestných bodov sa môžu v jednotlivých členských štátoch, ktoré sa rozhodnú ich uplatňovať, výrazne líšiť. Zdroje a pozornosť by sa preto mali zamerať na iné opatrenia, ktorými sa môže zvýšiť bezpečnosť cestnej premávky, pričom zároveň by sa malo umožniť členským štátom, aby rôzne výzvy, ktorým čelia, riešili spôsobom, ktorý považujú za najúčinnejší. [PN 51]**

(27) Touto smernicou by nemali byť dotknuté práva a povinnosti vyplývajúce z iných uplatniteľných právnych predpisov Únie, a to najmä z rámcového rozhodnutia Rady 2008/947/SVV ([8]) a rámcového rozhodnutia Rady 2005/214/SVV ([9]), ani práva podozrivých a obvinených osôb, ako sa stanovujú v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/64/EÚ ([10]), smernici 2012/13/EÚ ([11]), smernici 2013/48/EÚ ([12]), smernici (EÚ) 2016/343 ([13]), smernici (EÚ) 2016/800 ([14]) a smernici (EÚ) 2016/1919 ([15]).

(28) Členské štáty by mali mať možnosť uzatvárať s inými členskými štátmi dvojstranné alebo mnohostranné zmluvy či dohody s cieľom dopĺňať a zjednodušovať systém zriadený touto smernicou. Takto by však mali postupovať, len pokiaľ takéto zmluvy či dohody umožňujú, aby boli ustanovenia tejto smernice rozšírené alebo prehĺbené, a pomáhajú ďalej zjednodušiť či uľahčiť postupy na stanovenie celoúnijnej platnosti zákazov vedenia vozidla, a teda len pokiaľ umožňujú dosiahnuť vyššiu úroveň bezpečnosti cestnej premávky.

(29) V snahe zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tejto smernice by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci s cieľom stanoviť formu a obsah štandardného osvedčenia na oznamovanie zákazu vedenia vozidla. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 ([16]).

([8]) Rámcové rozhodnutie Rady 2008/947/SVV z 27. novembra 2008 o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na rozsudky a probačné rozhodnutia na účely dohľadu nad probačnými opatreniami a alternatívnymi sankciami (Ú. v. EÚ L 337, 16.12.2008, s. 102).

([9]) Rámcové rozhodnutie Rady 2005/214/SVV z 24. februára 2005 o uplatňovaní zásady vzájomného uznávania na peňažné sankcie (Ú. v. EÚ L 76, 22.3.2005, s. 16).

([10]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/64/EÚ z 20. októbra 2010 o práve na tlmočenie a preklad v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 280, 26.10.2010, s. 1).

([11]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/13/EÚ z 22. mája 2012 o práve na informácie v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 142, 1.6.2012, s. 1).

([12]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/48/EÚ z 22. októbra 2013 o práve na prístup k obhajcovi v trestnom konaní a v konaní o európskom zatykači a o práve na informovanie tretej osoby po pozbavení osobnej slobody a na komunikáciu s tretími osobami a s konzulárnymi úradmi po pozbavení osobnej slobody (Ú. v. EÚ L 294, 6.11.2013, s. 1).

([13]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/343 z 9. marca 2016 o posilnení určitých aspektov prezumpcie neviny a práva byť prítomný na konaní pred súdom v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 65, 11.3.2016, s. 1).

([14]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/800 z 11. mája 2016 o procesných zárukách pre deti, ktoré sú podozrivými alebo obvinenými osobami v trestnom konaní (Ú. v. EÚ L 132, 21.5.2016, s. 1).

([15]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1919 z 26. októbra 2016 o právnej pomoci pre podozrivé a obvinené osoby v trestnom konaní a pre vyžiadané osoby v konaní o európskom zatykači (Ú. v. EÚ L 297, 4.11.2016, s. 1).

([16]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

(30) Keďže ciele tejto smernice, a to zabezpečiť celoúnijnú platnosť rozhodnutí o uložení zákazov vedenia vozidla vyplývajúcich zo závažných dopravných priestupkov súvisiacich s bezpečnosťou cestnej premávky v záujme zlepšenia úrovne bezpečnosti cestnej premávky v celej Únii, nemožno uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, ale z dôvodu rozsahu a dôsledkov tejto smernice ich skôr možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii ([17]). V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku táto smernica neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.

(31) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ([18]) sa uskutočnili konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal svoje stanovisko [DD/MM/RRRR],

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Cieľ a predmet úpravy

Cieľom tejto smernice je zabezpečiť vysokú úroveň ochrany všetkým účastníkom cestnej premávky v Únii. Na tento účel sa v nej stanovujú pravidlá, pokiaľ ide o celoúnijnú platnosť zákazov vedenia vozidla za závažné dopravné priestupky súvisiace s bezpečnosťou cestnej premávky spáchané v inom členskom štáte, než je členský štát, ktorý dotknutej osobe vydal vodičský preukaz.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto smernice sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „zákaz vedenia vozidla“ je každé rozhodnutie týkajúce sa spáchania závažného dopravného priestupku súvisiaceho s bezpečnosťou cestnej premávky, ktorého následkom je odobratie, obmedzenie alebo pozastavenie vodičského preukazu alebo oprávnenia viesť vozidlo vodičovi poháňaného vozidla, pričom na toto rozhodnutie sa už nevzťahuje právo na odvolanie, bez ohľadu na to, či ide o primárnu, sekundárnu alebo doplnkovú sankciu, alebo bezpečnostné opatrenie, a bez ohľadu na to, či sa kvalifikuje ako administratívne alebo trestné opatrenie;

2. „odobratie“ je odňatie vodičského preukazu alebo oprávnenia viesť vozidlo, prípadne zrušenie ich uznávania;

3. „pozastavenie“ je dočasné obmedzenie platnosti vodičského preukazu alebo oprávnenia viesť vozidlo, prípadne obmedzenie ich uznávania, a to na ~~stanovený čas~~***stanovené obdobie*** alebo na ~~stanovený čas~~***stanovené obdobie*** v kombinácii so splnením ďalších podmienok; **[PN 9]**

4. „obmedzenie“ je čiastočné obmedzenie platnosti vodičského preukazu alebo oprávnenia viesť vozidlo, prípadne obmedzenie ich uznávania, buď na stanovený čas, alebo kým nie sú splnené ďalšie podmienky, alebo v kombinácii oboch možností;

5. „ďalšie podmienky“ sú iné podmienky, než je uplynutie stanovenej lehoty, ktoré musí dotknutá osoba so zákazom vedenia vozidla spĺňať, aby opätovne získala svoje oprávnenie na vedenie vozidla alebo vodičský preukaz;

6. „členský štát priestupku“ je členský štát, ***na ktorého území bol spáchaný dopravný priestupok, ktorý viedol k zákazu vedenia vozidla, a*** v ktorom bol uložený zákaz vedenia vozidla; **[PN 10]**

7. „členský štát vydania“ je členský štát, ktorý dotknutej osobe vydal vodičský preukaz a ktorému sa v súlade s ustanoveniami tejto smernice odovzdá informácia o zákaze vedenia vozidla;

([17]) Ú. v. EÚ C 202, 7.6.2016, s. 13.

([18]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

8. „poháňané vozidlo“ je poháňané vozidlo v zmysle článku 2 bodu 4 [NOVEJ SMERNICE O VODIČSKÝCH PREUKAZOCH];

9. „vodičský preukaz“ je vodičský preukaz v zmysle článku 2 bodu 1 [NOVEJ SMERNICE O VODIČSKÝCH PREUKAZOCH];

10. „~~dotknutá~~***zodpovedná*** osoba“ je fyzická osoba, ktorej bol uložený zákaz vedenia vozidla; **[PN 11]**

11. „závažný dopravný priestupok súvisiaci s bezpečnosťou cestnej premávky“ je:

a) vedenie vozidla pod vplyvom alkoholu v zmysle článku 3 písm. g) smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/413 ([19]);

b) prekročenie najvyššej dovolenej rýchlosti v zmysle článku 3 písm. d) smernice (EÚ) 2015/413;

c) vedenie vozidla pod vplyvom návykových látok v zmysle článku 3 písm. h) smernice (EÚ) 2015/413;

d) konanie, ktorým sa porušujú pravidlá cestnej premávky a ktoré spôsobilo úmrtie alebo vážnu ujmu na zdraví;

da) **vedenie vozidla bez platného vodičského preukazu, ako sa uvádza v smernici 2006/126/ES; [PN 12]**

12. „obvyklé bydlisko“ je obvyklé bydlisko v súlade s článkom 17 [NOVEJ SMERNICE O VODIČSKÝCH PREUKAZOCH].

Článok 3

Celoúnijná platnosť zákazov vedenia vozidla

Členské štáty zabezpečia, aby zákaz vedenia vozidla uložený členským štátom osobe, ktorá ~~v danom členskom štáte~~ ***má alebo*** nemá ~~obvyklé bydlisko~~***obvyklý pobyt v danom členskom štáte alebo inom členskom štáte*** a ktorá je ***buď*** držiteľom vodičského preukazu vydaného iným členským štátom, ***alebo nie je držiteľom vodičského preukazu,*** bol v súlade s touto smernicou platný na celom území Únie. **[PN 13]**

Článok 4

Povinnosť oznamovať zákaz vedenia vozidla

1. Členský štát priestupku ~~oznámi členskému štátu~~***informuje členský štát*** vydania ~~uloženie~~***najneskôr do desiatich pracovných dní po prijatí*** každého ***rozhodnutia o uložení*** zákazu vedenia vozidla na obdobie jedného mesiaca alebo na dlhšie obdobie osobe, ktorá nemá obvyklé bydlisko v členskom štáte priestupku a ktorá je držiteľom vodičského preukazu vydaného členským štátom vydania. ***Členský štát priestupku informuje aj dotknutú osobu, ak nemá obvyklý pobyt v členskom štáte vydania.*** **[PN 14]**

2. Oznámenie uvedené v odseku 1 sa vykoná prostredníctvom štandardného osvedčenia, ako sa stanovuje v článku 5 a v súlade s postupom stanoveným v odseku 3.

3. Národné kontaktné miesto členského štátu priestupku vyplní, podpíše a zašle osvedčenie priamo národnému kontaktnému miestu členského štátu vydania, ktoré ho postúpi orgánu zodpovednému za zaistenie celoúnijnej platnosti zákazu vedenia vozidla. Národné kontaktné miesto členského štátu priestupku postúpi národnému kontaktnému miestu členského štátu vydania aj vodičský preukaz dotknutej osoby v prípade, že bol zadržaný, a originál rozhodnutia o uložení zákazu vedenia vozidla alebo overenú kópiu uvedeného rozhodnutia. Členský štát priestupku nemá povinnosť prekladať originál rozhodnutia ani jeho overenú kópiu. **[PN 15 Netýka sa slovenskej verzie]**

([19]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/413 z 11. marca 2015, ktorou sa uľahčuje cezhraničná výmena informácií o dopravných deliktoch súvisiacich s bezpečnosťou cestnej premávky (Ú. v. EÚ L 68, 13.3.2015, s. 9).

Článok 5

Štandardné osvedčenie a prostriedky odovzdania

1. Pred ... [dátum transpozície stanovený v článku 19] Komisia vykonávacím aktom stanoví formu a obsah štandardného osvedčenia na oznamovanie zákazu vedenia vozidla. Uvedený vykonávací akt sa prijme v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 17 ods. 2.

2. Osvedčenie obsahuje tieto údaje:

a) informácie o orgáne, ktorý uložil zákaz vedenia vozidla v členskom štáte priestupku;

b) opis závažného dopravného priestupku súvisiaceho s bezpečnosťou cestnej premávky ~~a~~**,** skutočností ***a príčin*** vedúcich k uloženiu zákazu vedenia vozidla; **[PN 16]**

c) meno a adresu dotknutej osoby a číslo ***jej*** vodičského preukazu a ~~v prípade potreby~~ vnútroštátnych identifikačných dokladov***, pričom ostatné osobné údaje spojené s vnútroštátnymi preukazmi totožnosti*** ~~dotknutej~~ osoby~~, ak sú k dispozícii~~ ***zostávajú dôverné***; **[PN 17]**

d) uplatniteľné právne ustanovenia členského štátu priestupku;

e) vykonané postupy a presný rozsah a obsah zákazu vedenia vozidla, prípadne aj dátumu, ku ktorému pozastavenie alebo obmedzenie vodičského preukazu prestáva byť účinné, ako aj akékoľvek ďalšie podmienky stanovené členskými štátmi priestupku;

f) obdobie (vyjadrené v počte dní) zákazu vedenia vozidla uloženého členským štátom priestupku, ktoré už prípadne bolo v danom členskom štáte vykonané.**;**

fa) **právo odvolať sa proti rozhodnutiu na súd v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi členského štátu priestupku. [PN 18]**

3. Členský štát priestupku poskytne členskému štátu vydania preklad osvedčenia v úradnom jazyku členského štátu vydania alebo v akomkoľvek inom jazyku, ktorý tento členský štát vydania akceptuje v súlade s odsekom 4.

4. Ktorýkoľvek členský štát môže kedykoľvek uviesť vo vyhlásení oznámenom Komisii, že bude akceptovať preklady osvedčení do jedného alebo viacerých úradných jazykov Únie iných ako úradný jazyk alebo úradné jazyky tohto členského štátu. Takéto vyhlásenie možno vziať kedykoľvek späť. Komisia sprístupní vyhlásenia a ich prípadné späťvzatia všetkým členským štátom.

5. Národné kontaktné miesto členského štátu priestupku postúpi osvedčenie národnému kontaktnému miestu členského štátu vydania prostredníctvom siete vodičských preukazov EÚ, ako sa uvádza v článku 19 ods. 1 [NOVEJ SMERNICE O VODIČSKÝCH PREUKAZOCH] (ďalej len „sieť RESPER“).

5a. **Národné kontaktné miesta členského štátu priestupku a členského štátu vydania používajú sieť RESPER aj na výmenu informácií, ktoré sa majú poskytnúť v súlade s článkami 8, 9, 10, 11, 12, 14 a 15. Komisia zabezpečí, aby bola sieť RESPER vybavená potrebnými zdrojmi na plnenie tejto úlohy. [PN 19]**

Článok 6

Zabezpečenie celoúnijnej platnosti zákazov vedenia vozidla

1. Po oznámení zákazu vedenia vozidla v súlade s článkom 4 ods. 1 a pokiaľ sa neuplatňuje dôvod na výnimku stanovený v článku 8, členský štát vydania prijme vhodné opatrenia na zabezpečenie celoúnijnej platnosti zákazu vedenia vozidla.

2. Ak zákaz vedenia vozidla ~~zahŕňa odobratie~~***vedie k odobratiu*** vodičského preukazu, ~~opatrenia prijaté členským štátom~~***, členský štát*** vydania ~~musia spĺňať~~***prijme*** tieto ~~podmienky~~***opatrenia***: **[PN 20]**

a) členský štát vydania odoberie dotknutej osobe vodičský preukaz alebo oprávnenie na vedenie vozidla;

b) ~~dotknutá osoba môže vodičský preukaz alebo oprávnenie viesť vozidlo opätovne získať v súlade s vnútroštátnymi pravidlami členského štátu vydania;~~ **[PN 21]**

c) členský štát vydania v čo najväčšej možnej miere vezme do úvahy ktorúkoľvek časť ďalších podmienok, ktoré musí dotknutá osoba splniť, aby opätovne získala oprávnenie viesť vozidlo, a ktoré už boli splnené v členskom štáte priestupku~~.~~**;**

ca) **v prípade, že sa „krajina obvyklého pobytu“ v zmysle vymedzenia v článku 12 smernice 2006/126/ES líši od krajiny vydania, výmena vodičského preukazu vodiča sa uľahčí. [PN 22]**

Dotknutá osoba môže vodičský preukaz alebo oprávnenie viesť vozidlo opätovne získať v súlade s vnútroštátnymi pravidlami členského štátu vydania. [PN 23]

3. Ak zákaz vedenia vozidla ~~zahŕňa pozastavenie~~***vedie k pozastaveniu*** alebo ~~obmedzenie~~ ***obmedzeniu*** vodičského preukazu, ~~opatrenia prijaté členským štátom~~***členský štát*** vydania ~~musia spĺňať~~***prijme*** tieto ~~podmienky~~***opatrenia***: **[PN 24]**

a) členský štát vydania pozastaví alebo obmedzí platnosť vodičského preukazu alebo oprávnenia viesť vozidlo dotknutej osoby do dátumu, kedy takéto pozastavenie alebo obmedzenie uložené a oznámené členským štátom priestupku prestane byť účinné;

b) ak sa na pozastavenie alebo obmedzenie, ktoré uložil a oznámil členský štát priestupku, vzťahuje uplynutie ~~stanovej lehoty~~***stanoveného obdobia*** a splnenie ďalších podmienok, členský štát vydania vezme do úvahy len ~~stanovenú lehotu~~***stanovené obdobie***; **[PN 25]**

c) ak obmedzenie uloží a oznámi členský štát priestupku, vezme sa do úvahy, ak je jeho povaha a trvanie v súlade s právnymi predpismi členského štátu vydania.

3a. **Členský štát vydania sa usiluje zabezpečiť, aby v rámci existujúcich právnych obmedzení stanovených vnútroštátnymi pravidlami opatrenia prijaté podľa odsekov 2 a 3 v súvislosti so zákazom vedenia vozidla boli čo najviac zosúladené s príslušnými opatreniami uloženými členským štátom priestupku. [PN 26]**

4. Bez toho, aby bol dotknutý dôvod na výnimku stanovený v článku 8 ods. 1 písm. a), členský štát vydania je pri prijímaní opatrení podľa tohto článku viazaný informáciami a skutočnosťami poskytnutými členským štátom priestupku v súlade s článkom 5 a z týchto informácií a skutočností vychádza.

Článok 7

Platnosť zákazov vedenia vozidla v členskom štáte priestupku

1. Touto smernicou sa nebráni členskému štátu priestupku vykonávať zákaz vedenia vozidla na jeho území a v súlade s jeho vnútroštátnymi právnymi predpismi.

2. Ak bol o zákaze vedenia vozidla, ktorý zahŕňa ďalšie podmienky, informovaný členský štát vydania v súlade s článkom 4 ods. 1, členský štát priestupku môže aj naďalej uplatňovať takýto zákaz vedenia vozidla na svojom území, kým dotknutá osoba nesplní dané podmienky.

3. Ďalšie podmienky priložené k zákazu vedenia vozidla oznámené v súlade s článkom 4 ods. 1 sa však považujú za splnené členským štátom priestupku, ak členský štát vydania kladne posúdil, že dotknutá osoba ~~spĺňa~~***splnila*** podmienky uplatniteľné v členskom štáte vydania na opätovné získanie oprávnenia viesť vozidlo alebo vodičského preukazu alebo na možnosť požiadať o nové oprávnenie viesť vozidlo alebo nový vodičský preukaz. ***V takom prípade je členský štát priestupku viazaný kladným posúdením členského štátu vydania a jeho účinkami. Členský štát priestupku preto už nebude uplatňovať dodatočné podmienky. Členský štát priestupku však môže naďalej uplatňovať zákaz vedenia vozidla na svojom území až do konca jeho trvania.*** **[PN 27]**

Článok 8

Dôvody na výnimku

1. Členský štát vydania neprijme opatrenia uvedené v článku 6 ods. 1, ak:

a) osvedčenie uvedené v článku 5 je neúplné alebo zjavne nesprávne a chýbajúce alebo správne informácie neboli poskytnuté v súlade s odsekom 3 tohto článku;

b) zákaz vedenia vozidla už bol v plnej miere vykonaný v členskom štáte priestupku;

c) zákaz vedenia vozidla je premlčaný v súlade s právnymi predpismi členského štátu vydania;

d) ~~podľa právnych predpisov členského štátu vydania existuje výsada alebo imunita, ktorá bráni vykonaniu zákazu vedenia vozidla;~~ **[PN 28]**

e) v čase prijímania opatrení uvedených v článku 6 ods. 3 je zostávajúce obdobie pozastavenia alebo obmedzenia v zmysle daného zákazu vedenia vozidla kratšie ako jeden mesiac;

f) prebehlo súdne konanie a podľa osvedčenia sa dotknutá osoba na toto konanie, ktorého výsledkom bolo prijatie zákazu vedenia vozidla, osobne nedostavila, pokiaľ sa v osvedčení neuvádza, že v súlade s ďalšími procedurálnymi požiadavkami vymedzenými v právnych predpisoch členského štátu priestupku nastala niektorá z týchto okolností:

   i) dotknutá osoba bola osobne včas predvolaná, a bola teda informovaná o stanovenom termíne a mieste súdneho konania, ktorého výsledkom bol zákaz vedenia vozidla, alebo bola inými prostriedkami skutočne oficiálne informovaná o stanovenom termíne a mieste súdneho konania takým spôsobom, že bolo jednoznačne preukázané, že táto osoba vedela o plánovanom súdnom konaní a bola informovaná včas o tom, že takýto zákaz vedenia vozidla môže byť vydaný aj v prípade, ak sa táto osoba na súdne konanie nedostaví;

   ii) dotknutá osoba vedomá si plánovaného súdneho konania splnomocnila obhajcu, ktorý bol buď vymenovaný dotknutou osobou, alebo ustanovený štátom, aby ju obhajoval v súdnom konaní, a tento obhajca ju v súdnom konaní skutočne obhajoval, alebo

   iii) dotknutá osoba po tom, ako jej bol doručený zákaz vedenia vozidla a bola výslovne poučená o práve na obnovu súdneho konania alebo na odvolacie konanie, na ktorých by mala právo zúčastniť sa a ktoré by umožnili opätovné preskúmanie veci samej vrátane preskúmania nových dôkazov a ktoré by mohli viesť k zrušeniu pôvodného zákazu vedenia vozidla, táto osoba výslovne uviedla, že proti zákazu vedenia vozidla nepodáva opravný prostriedok, alebo nepodala v príslušnej lehote návrh na obnovu súdneho konania ani odvolanie;

g) vo výnimočných prípadoch existujú podstatné dôvody domnievať sa, a to na základe špecifických a objektívnych dôkazov, že vykonaním zákazu vedenia vozidla by sa za konkrétnych okolností danej veci porušili základné práva stanovené v charte.

2. Členský štát vydania môže rozhodnúť, že uplatní aj tieto dôvody na výnimku:

a) zákaz vedenia vozidla súvisí so závažným dopravným priestupkom súvisiacim s bezpečnosťou cestnej premávky, za ktorý by na základe informácií oznámených podľa článku 4 ods. 1 nebola v súlade s právnymi predpismi členského štátu vydania uložená sankcia zákazu vedenia vozidla;

b) zákaz vedenia vozidla bol uložený len na základe prekročenia najvyššej dovolenej rýchlosti, pričom platné obmedzenia rýchlosti v členskom štáte priestupku boli prekročené ***za predpokladu, že maximálna povolená rýchlosť na ceste, na ktorej bola prekročená rýchlosť, bola v prípade ciest v obytnej zóne prekročená o menej ako 30 km/h a v prípade ciest v neobytnej zóne*** o menej ako 50 km/h; **[PN 29]**

c) podľa právnych predpisov členského štátu vydania nemôže dotknutá osoba pre svoj vek niesť zodpovednosť za závažný dopravný priestupok súvisiaci s bezpečnosťou cestnej premávky, za ktorý bol zákaz vedenia vozidla uložený.

3. Vždy keď členský štát vydania plánuje v konkrétnej veci uplatniť dôvod na výnimku podľa odseku 1 alebo 2, ~~bezodkladne~~***najneskôr do desiatich pracovných dní od prijatia rozhodnutia o uplatnení výnimky*** o tom informuje členský štát priestupku a v prípade potreby si vyžiada všetky potrebné informácie na účely preskúmania, či sa dôvod na výnimku na tento prípad uplatňuje. Členský štát priestupku ~~bezodkladne~~ poskytne požadované informácie ***najneskôr do desiatich pracovných dní od žiadosti*** a môže poskytnúť aj akékoľvek dodatočné informácie alebo pripomienky, ktoré považuje za relevantné. **[PN 30]**

Informácie poskytnuté v súlade s týmto odsekom neobsahujú iné osobné údaje než tie, ktoré sú nevyhnutne potrebné na uplatňovanie odsekov 1 a 2, a použijú sa výlučne na účely uplatňovania uvedených odsekov.

Článok 9

Lehoty

1. Členský štát vydania prijme opatrenia uvedené v článku 6 ods. 1 alebo rozhodnutie, že sa uplatňuje dôvod na výnimku podľa článku 8, bezodkladne a bez toho, aby bol dotknutý odsek 3, do 15 ***pracovných*** dní od doručenia osvedčenia v súlade s článkom 5 ods. 1. **[PN 31]**

2. Národné kontaktné miesto členského štátu vydania prostredníctvom siete RESPER ~~bezodkladne~~ informuje národné kontaktné miesto členského štátu priestupku ~~o opatreniach~~***najneskôr do desiatich pracovných dní po prijatí opatrení*** prijatých podľa článku 6 ods. 1 alebo o rozhodnutí, že sa uplatňuje dôvod na výnimku podľa článku 8. **[PN 32]**

3. Ak v osobitnom prípade nemožno splniť lehotu stanovenú v odseku 1, národné kontaktné miesto členského štátu vydania o tom ~~bezodkladne akýmikoľvek prostriedkami~~***najneskôr do desiatich pracovných dní po uplynutí tejto lehoty*** informuje ***prostredníctvom siete RESPER*** národné kontaktné miesto členského štátu priestupku, pričom uvedie dôvody, pre ktoré nebolo možné túto lehotu splniť. **[PN 33]**

Uplynutím lehoty stanovenej v odseku 1 sa členský štát vydania nezbavuje svojej povinnosti bezodkladne prijať opatrenia uvedené v článku 6 ods. 1.

Článok 10

Konzultácie medzi členskými štátmi

V prípade potreby členské štáty ~~náležitými prostriedkami a bezodkladne~~***včas*** uskutočňujú vzájomné konzultácie s cieľom zabezpečiť účinné uplatňovanie tejto smernice. **[PN 34]**

Článok 11

Informácie, ktoré má poskytnúť členský štát vydania

Národné kontaktné miesto členského štátu vydania ~~bezodkladne~~ informuje národné kontaktné miesto členského štátu priestupku ***najneskôr do desiatich dní po prijatí***: **[PN 35]**

a) o doručení oznámenia o zákaze vedenia vozidla v súlade s článkom 4 ods. 1;

b) o opatreniach prijatých podľa článku 6, hneď ako sa stanú právne záväznými;

c) o každom rozhodnutí, že sa uplatňuje dôvod na výnimku podľa článku 8, spolu s odôvodnením tohto rozhodnutia;

d) o každom opatrení, ktorým sa pozastavuje alebo ukončuje celoúnijná platnosť zákazu vedenia vozidla, a o jeho základných dôvodoch, a to aj pokiaľ ide o úspešnú námietku dotknutej osoby.

Článok 12

Informácie, ktoré má poskytnúť členský štát priestupku

Národné kontaktné miesto členského štátu priestupku ~~bezodkladne~~ informuje národné kontaktné miesto členského štátu vydania ***najneskôr do desiatich pracovných dní po prijatí***: **[PN 36]**

a) o akejkoľvek okolnosti, ktorá má vplyv na rozhodnutie o uložení zákazu vedenia vozidla***, vrátane všetkých relevantných informácií o tom, či v členskom štáte priestupku už boli splnené dodatočné podmienky uložené v súvislosti so zákazom vedenia vozidla***; **[PN 37]**

b) o vykonaní zákazu vedenia vozidla v členskom štáte priestupku.

Článok 13

Povinnosť informovať dotknutú osobu

1. Po doručení oznámenia podľa článku 4 ods. 1 a prijatí opatrení podľa článku 6 ods. 1 o tom členský štát vydania ~~bezodkladne~~ informuje dotknutú osobu v súlade s postupmi podľa svojich vnútroštátnych právnych predpisov***, a to najneskôr do siedmich pracovných dní od prijatia oznámenia podľa článku 4 ods. 1 alebo prijatia opatrení podľa článku 6 ods. 1.*** **[PN 38]**

2. V rámci informácií, ktoré sa majú poskytnúť v súlade s odsekom 1, sa musí prinajmenšom uviesť:

a) ak sa informácie poskytujú po doručení oznámenia podľa článku 4 ods. 1:

   i) názov***, poštovú adresu, telefónne číslo, prítomnosť na internete a e-mailovú adresu*** príslušných orgánov členského štátu vydania aj členského štátu priestupku zodpovedných za vymáhanie zákazu vedenia vozidla a **[PN 39]**

   ii) právne prostriedky nápravy dostupné podľa právnych predpisov členského štátu vydania vrátane práva na vypočutie;

b) ak sa informácie poskytujú po prijatí opatrení podľa článku 6 ods. 1:

   i) podrobnosti o opatreniach prijatých členským štátom vydania;

   ii) právne prostriedky nápravy dostupné podľa právnych predpisov členského štátu vydania s cieľom napadnúť prijaté opatrenia.

Článok 14

Právne prostriedky nápravy

1. Členské štáty zabezpečia primerané právne prostriedky nápravy voči rozhodnutiam alebo opatreniam prijatým podľa tejto smernice, ktoré sú rovnocenné s tými, ktoré sú dostupné v podobných vnútroštátnych prípadoch. Prijmú vhodné opatrenia na zaistenie toho, že informácie o takýchto prostriedkoch nápravy sú poskytnuté včas s cieľom zabezpečiť ich účinné vykonávanie.

2. Zákaz vedenia vozidla oznámený podľa článku 4 ods. 1 možno napadnúť len žalobou podanou v členskom štáte priestupku.

3. Členský štát priestupku a členský štát vydania sa navzájom informujú o právnych prostriedkoch nápravy uplatnených voči rozhodnutiam alebo opatreniam prijatým podľa tejto smernice.

Článok 15

Národné kontaktné miesta

1. Každý členský štát určí do ... [dátum transpozície tejto smernice] národné kontaktné miesto na účely tejto smernice.

2. Členské štáty zabezpečia, aby ich príslušné národné kontaktné miesta spolupracovali s príslušnými orgánmi zodpovednými za vymáhanie zákazov vedenia vozidla uložených za spáchanie závažných dopravných priestupkov súvisiacich s bezpečnosťou cestnej premávky, najmä s cieľom zaistiť, aby boli všetky potrebné informácie poskytnuté včas a aby sa dodržiavali lehoty stanovené v ~~článku 9~~***tejto smernici***. **[PN 40]**

3. Členské štáty zašlú Komisii informácie o národných kontaktných miestach určených na účely tejto smernice. Komisia sprístupní informácie doručené podľa tohto článku všetkým členským štátom ***prostredníctvom siete RESPER a na portáli cezhraničného presadzovania predpisov po jeho sprevádzkovaní. Dovtedy Komisia tieto informácie sprístupní*** na svojom webovom sídle. **[PN 41]**

Článok 16

Štatistiky

Členské štáty pravidelne zhromažďujú komplexné štatistiky o uplatňovaní tejto smernice a každý rok ich posielajú Komisii. Tieto štatistiky obsahujú:

a) počet oznámení podaných podľa článku 4 ods. 1 rozdelených podľa členského štátu určenia;

aa) **počet oznámení zaslaných dotknutým osobám; [PN 41]**

b) počet odvolaní sa na dôvod na výnimku vrátane uplatnených dôvodov na výnimku rozdelených podľa oznamujúceho členského štátu;

c) čas potrebný na zaslanie informácií o ***každom prijatom*** rozhodnutí týkajúcom sa dôvodu na výnimku; **[PN 43]**

ca) **počet prípadov, kedy bolo nutné odôvodniť meškanie; [PN 44]**

d) počet právnych prostriedkov nápravy, ktoré sa podali voči opatreniam prijatým podľa článku 6 ods. 1.

Do ... [jeden rok odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] členské štáty oznámia Komisii aktuálne informácie o platných pravidlách týkajúcich sa sankcií uplatniteľných v ich právnom systéme za závažné dopravné priestupky súvisiace s bezpečnosťou cestnej premávky. Členské štáty informujú Komisiu do troch mesiacov o každej významnej zmene týchto sankcií tým, že aktualizujú informácie, ktoré predtým zaslali. Do ... [18 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice] Komisia uverejní prehľad informácií získaných podľa tohto odseku na portáli na cezhraničnú výmenu informácií o dopravných deliktoch súvisiacich s bezpečnosťou cestnej premávky (ďalej len „portál cezhraničného presadzovania predpisov“) zriadenom v súlade s článkom 8 smernice (EÚ) 2015/413 vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie. V prípade významnej zmeny systému zavedeného v členskom štáte Komisia aktualizuje prehľad do troch mesiacov od prijatia informácií. [PN 45]

Článok 17

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor pre vodičské preukazy zriadený článkom 22 [NOVEJ SMERNICE O VODIČSKÝCH PREUKAZOCH]. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Ak sa má stanovisko výboru získať písomným postupom, uvedený postup sa ukončí bez výsledku, ak tak v rámci lehoty na vydanie stanoviska rozhodne predseda výboru, alebo ak o to požiada jednoduchá väčšina členov výboru.

Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme vykonávací akt a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 18

Vzťah k iným právnym aktom

1. Touto smernicou nie sú dotknuté práva a povinnosti vyplývajúce z týchto právnych aktov:

a) rámcové rozhodnutie Rady 2008/947/SVV;

b) rámcové rozhodnutie Rady 2005/214/SVV;

c) práva podozrivých a obvinených osôb, ako sa stanovujú v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2010/64/EÚ, smernici 2012/13/EÚ, smernici 2013/48/EÚ, smernici (EÚ) 2016/343, smernici (EÚ) 2016/800 a smernici (EÚ) 2016/1919.

2. Členské štáty môžu po [DD/MM/RRRR] uzatvárať s inými členskými štátmi dvojstranné alebo mnohostranné zmluvy či dohody, pokiaľ takéto zmluvy alebo dohody umožňujú rozšírenie ustanovení tejto smernice a pomáhajú ďalej zjednodušiť či uľahčiť postupy vymáhania zákazov vedenia vozidla uložených za spáchanie priestupkov v inom členskom štáte, než je štát, ktorý dotknutej osobe vydal vodičský preukaz.

Článok 19

Transpozícia

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do **...** [~~DD/MM/RRRR~~***jeden rok odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice***]. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení. **[PN 46]**

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice, do **…** [~~DD/MM/RRRR~~***15 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto smernice***]. **[PN 47]**

Článok 20

~~Správa o uplatňovaní~~ *Preskúmanie* [PN 48]

Komisia do **...** [~~nadobudnutie~~***päť rokov odo dňa nadobudnutia*** účinnosti ~~+ päť rokov~~***tejto smernice***] a následne každých päť rokov predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní tejto smernice, ako aj o jej vplyve na bezpečnosť cestnej premávky. ***Správa obsahuje štatistické údaje od členských štátov o využívaní mechanizmu stanoveného touto smernicou, ako aj o prekážkach a oblastiach možného zlepšenia.*** K správe sa v prípade potreby ~~pripoja návrhy na zmeny~~***pripojí legislatívny návrh na zmenu*** tejto smernice. **[PN 49]**

Článok 21

Nadobudnutie účinnosti ~~a uplatňovanie~~ **[PN 50]**

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 22

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V …

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predsedníčka	*predseda/predsedníčka*